

620403-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Security services – Rahmenvereinbarung über die Wachdienstleistungen für die Stadtbibliothek Stuttgart

OJ S 174/2026 09/09/2026

Fógra conartha – an córas éadrom - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Stuttgart, Haupt- und Personalamt, Abt. Allgemeiner Service, Zentraler Einkauf

R-phost: Poststelle.10-1DLZ@stuttgart.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung über die Wachdienstleistungen für die Stadtbibliothek Stuttgart

Cur síos: Rahmenvereinbarung über die Wachdienstleistungen für die Stadtbibliothek Stuttgart

Aitheantóir an nós imeachta: 0beb5e2e-2a7c-4b44-9d80-c2af3829c07a

Aitheantóir inmheánach: 2026-110-Kun-O-EU

An cineál nós imeachta: Oscailte

Príomhghnéithe an nós imeachta: Offenes Verfahren

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services

Aicmiú breise (cpv): 79713000 Guard services, 79714000 Surveillance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Stuttgart

Cód poist: 70173

Foroinn tíre (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Zentralbibliothek Stuttgart, Mailänder Platz 1, 70173 Stuttgart

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú: ---

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: ---

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: ---
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: ---
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: ---
Calaois: ---
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: ---
Dócmhainneacht: ---
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: ---
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: ---
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: ---
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: ---
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: ---
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: ---
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: ---
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: ---
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: ---
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: ---
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: ---
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: ---

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvereinbarung über die Wachdienstleistungen für die Stadtbibliothek Stuttgart
Cur síos: Vertragslaufzeit: 01.02.2027, jedoch frühestens ab Zuschlagserteilung, bis zum 31.01.2029. Optionen: 2-malige Verlängerung um jeweils 1 Jahr. Die Verlängerungsoption wird seitens des Auftraggebers mindestens drei Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit schriftlich ausgesprochen. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 4 Jahre und endet am 31.01.2031.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services

Aicmiú breise (cpv): 79713000 Guard services, 79714000 Surveillance services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Verlängerungsoptionen: Der Vertrag kann optional 2 mal um jeweils 1 Jahr verlängert werden bis max. 31.01.2031 Optional wird noch zusätzliches Personal in stark frequentierten Zeiten (z.B. bei Veranstaltungen), bzw. an einzelnen Schließ-/Feiertagen im Umfang von insgesamt 3000 Stunden pro Jahr angefordert. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung in diesem Umfang.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Stuttgart

Cód poist: 70173

Foroinn tíre (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Zentralbibliothek Stuttgart, Mailänder Platz 1, 70173 Stuttgart

5.1.3. Fad measta

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: In Abweichung zum Vordruck 124 LD_Eigenerklärung zur Eignung sind Angaben zu mindestens einer mit dem Vergabegegenstand vergleichbaren Referenz aus den letzten 5 Jahren mit dem Angebot einzureichen: 1.) Genaue Bezeichnung / Gegenstand des Auftrags 2.) Auftragswert 3.) Leistungszeitraum/-zeitpunkt 4.) Name des privaten oder öffentlichen Auftraggebers mit Ansprechpartner und Telefonnummer. Als vergleichbar gilt eine Referenz von vergleichbaren Objekten (große und offene Kultur- oder Bildungseinrichtung mit weitreichenden Bewachungs- und Serviceanforderungen insbesondere mit Blick auf das breite und komplexe Anforderungs- und Leistungsspektrum sowie auf die dabei unverzichtbaren "weichen Kompetenzen" wie soziale Kompetenz, gutes Ausdrucksvermögen in deutscher Sprache, Deeskalation im öffentlichen Raum, Treffen des richtigen Tons bei Kindern, Behinderten oder Senioren). Für laufende Aufträge muss die Leistung bereits seit mindestens 12 Monaten erbracht werden, um als relevante Referenz anerkannt zu werden. Bei abgeschlossenen Aufträgen ist eine Laufzeit von mindestens 2 Jahren erforderlich.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1) gültiger Nachweis einer akkreditierten

Zertifizierungsstelle über ein Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 oder

gleichwertig, 2) Nachweis einer akkreditierten Zertifizierungsstelle über die DIN 77200-1

Zertifizierung oder gleichwertig, 3) Nachweis einer Zertifizierung nach DIN EN 50518, bzw. nach VdS 338 oder gleichwertig für die eingesetzte Notruf- und Serviceleitstelle.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: 3 bis 5 Mio EUR für Personenschäden, 3 Mio EUR für Sach- und Vermögensschäden, 50 T EUR für Bearbeitungsschäden - pro Schadensfall, 150 T EUR für Schlüsselverlust oder eine Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, bei Vertragsschluss eine entsprechende Versicherung zu stellen.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister (Handelsregistrauszug, zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 1 Jahr)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistung

Cur síos: Bewertung des Fragebogens mit relevanten Nachweisen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://lhs-vpbw.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fd207c939-15ebed0f121300b7

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://lhs-vpbw.vmstart.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 16/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Im Rahmen der aktuellen Gesetzeslage. Nachweise zur Verifikation der Angaben im Fragebogen werden nicht nachgefordert!

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 16/09/2026 12:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: 1) Verpflichtung zur Einhaltung der Bestimmungen des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes in Baden-Württemberg für öffentliche Aufträge, die vom Arbeitnehmer-Entsendegesetz erfasst werden. 2) Der Auftragnehmer

verpflichtet sich, das eingesetzte Wachdienstpersonal mindestens nach den Tarifbestimmungen des Lohnarivvertrags des Landes Baden-Württemberg für Sicherheitsdienstleistungen (inkl. Zuschlägen) zu bezahlen. Die Bestätigung des Bieters (Anlage 2) ist unterschrieben mit den Angebotsunterlagen einzureichen. 3) Eine ständig besetzte und erreichbare Notruf- und Serviceleitstelle (24 Stunden/7 Tage in der Woche) muss für die Dauer der gesamten Vertragslaufzeit vom Auftragnehmer gewährleistet werden (KO-Kriterium).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt go pointe agus maille le hathoscailt na hiomaíochta go pointe

An t-uaslíon rannpháirtithe: 30

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt Stuttgart, Haupt- und Personalamt, Abt. Allgemeiner Service, Zentraler Einkauf

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: siehe Nachprüfungsstelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Stuttgart, Haupt- und Personalamt, Abt. Allgemeiner Service, Zentraler Einkauf

Uimhir chlárúcháin: DE147793909

Seoladh poist: Eberhardstr. 61

Baile: Stuttgart

Cód poist: 70173

Foroinn tíre (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: DLZ

R-phost: Poststelle.10-1DLZ@stuttgart.de

Teil.: +49 711216-0

Facs: +49 711216-91252

Seoladh idirlín: <https://www.stuttgart.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe
Uimhir chlárúcháin: DE143845359
Seoladh poist: Kapellenstraße 17
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: poststelle@rpk.bwl.de
Teil.: +49 721926-8730
Facs: +49 721926-3985
Seoladh idirlín: <https://www.rp-karlsruhe.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: siehe Nachprüfungsstelle
Uimhir chlárúcháin: DE143845359
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
39c6b42c-449f-48f4-b094-d2286e2429a1-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - ceannaitheoir
Cur síos
:

Änderung der Angebotsfrist und des Zeitpunkts des Eröffnungstermins und Korrektur der Leistungsbedingung (Nr. 3): die Intervention zur Alarmnachverfolgung vor Ort muss nicht ausschließlich durch eigenes Personal des Hauptbieters erfolgen (Zulassung des Nachunternehmereinsatzes).

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a5a66b93-26a3-43e0-8ccc-a0a16e96cbb7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra conartha – an córas éadrom

Fochineál an fhógra: 20

Dáta seolta an fhógra: 08/09/2026 10:26:14 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 620403-2026

Uimhir eagráin IO S: 174/2026

Dáta foilsithe: 09/09/2026